

VERBA AMUZAJO

VERKITA DE

ESPERANTISTO N.º 10.072

(AUGUSTO JIMÉNEZ LOIRA)

DUA ELDONO

ZORGE KOREKTITA KAJ PLIGRANDIGITA



PREZO 0'10 PTOJ.



VALENCIA-1908

PUBUL Y MORALES.-EDITORES

AVELLANAS, 7

PUBUL Y MORALES.—EDITORES
Avellanas, 7, VALENCIA

CLÍNICA TERAPÉUTICA

DEL

MÉDICO PRÁCTICO

MEDICINA DE URGENCIA

POR LOS DOCTORES

H. HUCHARD Y CH. FIESSINGER

de la Academia de Medicina,
Médico del Hospital Necker,
Director-fundador del *Journal des Praticiens*

Miembro correspondiente
de la Academia de Medicina,
Redactor jefe del *Journal des Praticiens*

Esta obra, traducida al español por el Inspector Provincial de Sanidad D. ARTURO CUBELLS BLASCO, consta de un elegante tomo en 4.^o de 624 páginas. Su precio, en rústica, 10 pesetas, y 12 pesetas encuadernado en planchas.

VERBA AMUZAJO

VERKITA DE

ESPERANTISTO N.º 10.072

(AUGUSTO JIMÉNEZ LOIRA)

DUA ELDONO

ZORGE KOREKTITA KAJ PLIGRANDIGITA



PREZO 0'10 PTOJ.



VALENCIA-1908

PUBUL Y MORALES.-EDITORES

AVELLANAS, 7

Es propiedad del autor

Verba amuzajo

Amanto,

aminto

kaj

amonto

mi povas min

nomi, ĉar

amanta,

aminta

kaj

amonta

mi estas,

amante,

aminte

kaj

amonte

bonan knabinon,

kiu bone scias,

ke ŝi estas la

amat 'in 'o,

la

amit 'in 'o

kaj la

El que ama,

el que amó

y

el que amará

puedo llamarme,

porque

amante (que ama),

amante (que amó)

y

amante (que amará)

yo soy,

amando,

habiendo amado

y

habiendo de amar

á una buena muchacha,

que bien sabe,

que es la

amada (actualmente),

la

amada (que fué ó ha sido)

y la

amot 'in 'o

mía.

Ŝi diras al ĉiuj, ke ŝi
sin vidas

amata,

amita

kaj

amota

kaj ke ŝi estas
tre kontenta

amate,

amite

kaj

amote.

Tiel, mi antaŭ ne lon-
ge pripensis, kiam ami-
ko diris al mi:

Mi ne amas,

ĉar

mi amis,

kaj mi pentas
pri tio. Mi havis
grandajn malĝojojn,
kaj tial

mi ne amos

plu.

Se denove

mi amus,

mi amus,

sed mi rericevus bedaŭ-
rojn.

Ke mi amu

ian ajn alian virinon, es-

amada (que será)

mía.

Ella dice á todos,
que se vé

amada (que es),

amada (que fué)

y

amada (que será)

y que está
contentísima

siendo amada,

habiendo sido amada

y

habiendo de ser amada.

Así reflexionaba yo,
no hace mucho, cuando
un amigo me dijo:

Yo no amo,

porque

**yo amé (amaba ó he
amado),**

y me arrepiento
de ello. Yo tuve
grandes disgustos,
y por eso

yo no amaré

más.

Si de nuevo

yo amara (amase),

yo amaría

pero volvería á tener
pesadumbres.

Que yo ame

á cualquier otra mujer

tas, do, malfacila afero
 kaj mi bonfareme diros
 al ĉiuj amikoj:

Amu

kiel eble malpleje, aŭ
 plibone, neniom.

Malĝoje mi respon-
 dis al li: Ĉu vi ne konas
 la inklinegon, kiun oni
 havas por

ami,
 esti aminta,
 esti amata

kaj
 esti amita;
 la senpaciencon
 esti amonta,
 kaj la suferadon pro la
 dubo

esti amota?
 kaj kiel belege estas,
 por mi, diri,
 post kiam

mi estis aminta
 kaj

mi estis amita:
 mi estas amata
 mi estas amita

kaj mi kredas, ke
 mi estas amota?

Kontraŭe al vi: se
 mi ne estus amanta,

se

es, pues, asunto difícil, y
 yo caritativamente diré
 á todos los amigos:

Amad

lo menos posible, ó me-
 jor, nada.

Entristecido le res-
 pondí: ¿No conoce V.
 la inmensa tendencia
 que se tiene á

amar,
 haber amado,
 ser amado

y
 haber sido amado;
 la impaciencia de
 haber de amar,
 y el sufrimiento por la
 duda de

haber de ser amado?
 ¿y cuán hermoso fué,
 para mí, decir,
 así que

hube amado
 y

hube sido amado:
 yo soy amado,
 yo he sido amado

y creo que
 yo he de ser amado?

Al contrario de V.: si
 yo no estuviera (estuvie-
 se) amando,
 si

mi ne estus aminta,

se

mi ne estus amonta,

se

mi ne estus amata,

se

mi ne estus amita,

kaj se

mi ne estus amota;

tiam,

nek

mi estus amanta,

nek

mi estus aminta,

nek

mi estus amonta,

nek

mi estus amata,

nek

mi estus amita,

nek

mi estus amota,

kaj la vivo estus por mi
malagrabla.

Mia koro volas,

ke mi estu amanta

kaj

ke mi estu amata,

kaj ankaŭ

yo no hubiera (hubiese)
amado,

si

yo no hubiera (hubiese)
de amar,

si

yo no fuera (fuese) ama-
do,

si

yo no hubiera (hubiese)
sido amado,

y si

yo no hubiera (hubiese)
de ser amado;

entonces,

ni

yo estaría amando,

ni

yo habría amado,

ni

yo habría de amar,

ni

yo sería amado,

ni

yo habría sido amado,

ni

yo habría de ser amado,

y la vida sería para mí
desagradable.

Mi corazón quiere,
que yo esté amando

y

que yo sea amado,

y también

ke mi estu aminta

kaj

ke mi estu amita,

kaj esperas

ke mi estu amonta

kaj

ke mi estu amota.

Mi estu amanta,

mi estu amata,

mi estu aminta

kaj

mi estu amita

ĉiam, kaj mi ne ricevos

malpacon, sed plezu-

ron.

Mi estu amonta

kaj

mi estu amota,

jen estas mia iluzio.

Kelkajn fojojn, dum

la dormado, mi revis

ke

mi ne estis amanta,

nek

mi estis aminta,

nek

mi estis amonta,

nek

mi estis amata,

nek

mi estis amita,

nek

mi estis amota;

que yo haya amado,

y

que yo haya sido amado,

y espera

que yo haya de amar

y

que yo haya de ser amado.

Esté yo amando,

sea yo amado,

haya yo amado

y

haya yo sido amado

siempre, y no tendré

intranquilidad, sino sa-

tisfacción.

Yo haya de amar

y

yo haya de ser amado,

hé ahí mi ilusión.

Algunas veces, dur-

miendo, he soñado que

yo no amaba (estaba
amando),

ni

ya había amado,

ni

yo había de amar,

ni

fuí amado,

ni

yo había sido amado,

ni

yo había de ser amado;

kaj mi vekigis ekdi-
rante:

Kiel mi estus malfeli-
liĉa, se tio estus vero!

Kaj kiam mia morthoro
alvenos, certe

mi estos amanta,
mi estos aminta,
mi estos amata

kaj
mi estos amita.

Sed, ho ve!
mi jam ne estos amonta.

Tamen, ne mankos
al mi konsolo.

Mi estos amota
de Dio, pro la grande-
ga amo kiun mi sentas
al Li kaj al la homaro.

y he despertado excla-
mando:

¡Qué desgraciado se-
ría yo, si esto fuera ver-
dad!

Y cuando llegue la
hora de mi muerte, se-
guramente

yo estaré amando,
yo habré amado,
yo seré amado

y
yo habré sido amado.

Pero, ¡ay de mí!
yo ya no habré de amar.

Sin embargo, no me
faltará consuelo.

Yo habré de ser amado
de Dios, por el inmen-
so amor que tengo á
Él y á la humanidad.



PUBUL Y MORALES.—EDITORES
Avellanas, 7, VALENCIA

INTRODUCCIÓN
AL
ESTUDIO CLÍNICO Y Á LA PRÁCTICA
DE LOS
PARTOS

ANATOMÍA—PRESENTACIONES Y POSICIONES
MECANISMO—TACTO—MANIOBRAS
EXTRACCIÓN DE LAS NALGAS—VERSIÓN—FORCEPS

POR

El Profesor L. H. Farabeuf y el Dr. Enrique Varnier

Esta notabilísima obra, traducida al español por el Dr. MANUEL PÒRTACELI Y ORTELLS, forma un magnífico tomo, impreso en papel superior y satinado, ilustrado con 302 grandes figuras dibujadas por el profesor L. H. Farabeuf. Su precio, en rústica, 15 ptas., y 19 ptas. encuadernado en planchas.

ENCICLOPEDIA UNIVERSAL ILUSTRADA

EUROPEO-AMERICANA, COLABORACIÓN MUNDIAL

SUPERIOR Á CUANTOS DICCIONARIOS SE HAN PUBLICADO
Ó PUBLICAN EN LENGUA CASTELLANA

Notable ilustración de mapas, grabados, láminas en negro y en colores, cuadros de todos los museos y colecciones particulares del mundo, fototipias, etc.

Etimologías y versiones de la mayoría de las voces en *Francés, Inglés, Alemán, Italiano, Portugués, Catalán* y

== ESPERANTO ==

Condiciones de la suscripción: Se reparten por semana uno ó dos cuadernos de 80 páginas, dos columnas, papel satinado, conteniendo siete pliegos de 8 páginas, dos láminas en negro y un mapa en colores, ó bien seis pliegos, dos láminas en negro y una preciosa cromolitografía.—Toda la obra constará de unos 400 cuadernos, al precio cada uno de **UNA PESETA**.

Se publica por la casa editorial de *José Espasa, Cortes, 579, Barcelona*, y se suscribe en las principales librerías y centros de suscripción.—**Agente en Valencia:** *D. Francisco Melo, Cirilo Amorós, 24*.

Verkoj el esperantisto n.º 10.072

VERBA AMUZAJO (dua eldono).

Plena verba konjugacio	{	Completa conjugación	
per paroladeto.		de un verbo en un	
		discursito.	0,10

CENT DEK TRI HUMORAJOJ. 0,40

Provo de esperanta nomigado de

PERSONAJ NOMOJ. 0,75